



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

ANNÉE 1963



# STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA TÉLÉPHONIE

DRESSÉE

D'APRÈS DES DOCUMENTS OFFICIELS

PAR LE

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL  
DE L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

---

YEAR 1963

# GENERAL TELEPHONE STATISTICS

COMPILED

FROM OFFICIAL DOCUMENTS

BY THE

GENERAL SECRETARIAT  
OF THE INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

---

AÑO DE 1963

# ESTADÍSTICA GENERAL DE LA TELEFONÍA

ESTABLECIDA

CON DOCUMENTOS OFICIALES

POR LA

SECRETARÍA GENERAL  
DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

---

## REMARQUES GÉNÉRALES

La lettre E insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par l'Etat.

La lettre P insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par des organismes privés.

Les tirets dans les colonnes indiquent, soit que les renseignements font défaut, soit que le service auquel la rubrique se rapporte n'existe pas ou qu'il a été suspendu.

◆ Renseignements émanant de sources extérieures à l'Union. La publication de ces renseignements n'implique, de la part de l'U.I.T., aucune reconnaissance du statut de l'expéditeur par rapport à l'U.I.T. (Résolution n° 88 (modifiée) du Conseil d'administration).

Les « notes explicatives » figurant dans la formule statistique soumise aux offices pour remplissage, notes indiquant la manière d'interpréter certaines rubriques, sont reproduites ci-après.

## GENERAL OBSERVATIONS

The letter E after the name of the country indicates: Operated by the Government.

The letter P after the name of the country indicates: Operated by private agencies.

Dashes in the columns indicate either that no information is available or that the service in question does not exist or has been suspended.

◆ Information from sources outside the Union. The publication of this information implies no recognition by the I.T.U. of the status of the sender in relation to the I.T.U. (Resolution No. 88 [amended] of the Administrative Council).

The "explanatory notes" in the statistical table sent to Administrations for completion are given below. They show how certain headings are to be interpreted.

## OBSERVACIONES GENERALES

La letra E que figura después del nombre del país significa: Explotación por el Estado.

La letra P que figura después del nombre del país significa: Explotación por organismos privados.

Los guiones en las columnas indican, o bien que se carece de información, o que el servicio a que se refiere la rúbrica no existe o ha sido suspendido.

◆ Informes procedentes de fuentes ajenas a la Unión. La publicación de estas informaciones no supone el reconocimiento por parte de la Unión del estatuto del remitente con relación a la Unión. (Resolución n.º 88 (modificada) del Consejo de Administración).

A continuación se reproducen las « notas explicativas » que figuran en el formulario estadístico presentado a las oficinas y que éstas deben llenar de acuerdo con las indicaciones que contiene sobre la manera de interpretar ciertas rúbricas.

## NOTES EXPLICATIVES EXPLANATORY NOTES — NOTAS EXPLICATIVAS

### *Population du pays — Population of the country — Población del país*

- 1) Les chiffres à faire figurer sous cette rubrique seront extraits de la Statistique des Nations Unies. *The figures appearing under this heading will be taken from the United Nations Statistics.* Indíquense aquí las cifras extraídas de la Estadística de las Naciones Unidas.

### *Nombre des postes téléphoniques principaux — Number of main telephone stations Número de estaciones telefónicas principales*

- 2) La définition du poste téléphonique principal figure dans le Répertoire des définitions des termes essentiels utilisés dans le domaine des télécommunications sous le n° 13.21 de l'édition de 1961:  
« Poste (téléphonique) principal: poste d'abonné ayant un numéro d'appel et directement relié à un central téléphonique par une ligne principale »,  
étant entendu que la ligne principale reliant le poste principal au centre téléphonique peut être soit une ligne individuelle, soit une ligne partagée.

*A main station is defined in No. 13.21 of the List of Definitions of Essential Telecommunication Terms, 1961 edition, as follows:*

*"Main station: a subscriber's station which is used for originating calls and on which incoming calls from the exchange or from an extension station are answered",  
the exchange line connecting the main station to the telephone exchange may be either an exclusive exchange line or a shared line.*

La definición de estación telefónica principal figura en el Repertorio de definiciones de los términos esenciales utilizados en telecomunicaciones con el n° 13.21 (edición de 1961) y reza así:

« Estación (telefónica) principal: Estación de abonado, con un número de llamada conectada directamente a una central telefónica mediante una línea principal »,  
en la inteligencia de que la línea principal que conecta a la estación principal con la central telefónica lo mismo puede ser individual que compartida.

### *Trafic téléphonique de départ enregistré ou évalué — Recorded or estimated outgoing telephone traffic Tráfico telefónico de salida registrado o evaluado*

- 3) Les administrations ou exploitations privées fourniront dans cette rubrique les renseignements dont elles disposent; il est laissé à leur appréciation de remplir tout ou partie des sous-rubriques a) - e). Elles pourront le cas échéant mettre avec une accolade les données relatives à plusieurs rubriques.

*Under this heading, Administrations or Private Operating Agencies should supply any data they possess; it is for them to decide whether to fill sub-headings a) - e) in full or in part. If necessary, they can bracket together data coming under several headings.*

Las administraciones o empresas privadas de explotación facilitarán en esta sección los datos de que dispongan; será facultativa la cumplimentación total o parcial de los puntos a) - e). En caso necesario, podrán inscribir entre llaves los datos relativos a varios puntos.

LISTE DES PAYS DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE  
FRANÇAIS

LIST OF COUNTRIES IN ENGLISH  
ALPHABETICAL ORDER

LISTA DE PAÍSES EN ESPAÑOL POR ORDEN  
ALFABÉTICO

Pays	Page	Countries	Page	Países	Página
Afrique du Sud-Ouest (T. de)	6	Algeria	4	África del Sudoeste (Territ. de)	6
Algérie	4	Angola	6	Alemania (véase República Federal de Alemania y República Democrática Alemana)	6
Allemagne (voir sous République Fédérale d'Allemagne et sous République Démocratique Allemande)	6	Antigua	6	Angola	6
Angola	6	Argentine Republic	4	Antigua	6
Antigua	6	Ascension	6	Antillas neerlandesas	6
Antilles néerlandaises	6	Australia (Comm. of)	4	Arabia del Sur (Fed. de)	4
Arabie du Sud (Féd. de)	4	Austria	4	Argelia	4
Argentine (République)	4	Bahamas	6	Argentina (Rep.)	4
Ascension	6	Bahrain	4	Ascension	6
Australie (Comm. de l')	4	Barbados	6	Australia (Fed. de)	4
Autriche	4	Belgium	6	Austria	4
Bahama (Iles)	6	Bermuda	4	Bahamas (Islas)	6
Bahrain	4	British Guiana	6	Bahrain	4
Barbade	6	British Honduras	6	Barbada	6
Belgique	4	British Virgin Is.	6	Bélgica	4
Bermudes	6	Brunei	6	Bermudas	6
Birmanie (Union de)	4	Bulgaria (People's Rep. of)	4	Birmanie (Unión de)	4
Brunéi	6	Burma (Union of)	4	Brunei	6
Bulgarie (Rép. Pop. de)	4	Canada	6	Bulgaria (Rep. Pop. de)	4
Canada	4	Cape Verde Islands	6	Cabo Verde (Islas de)	6
Cap-Vert (Iles du)	6	Central African Republic	4	Canadá	4
Centrafricaine (Rép.)	4	Chad	6	Centroafricana (Rep.)	4
Chypre (Rép. de)	4	Colombia (Rep. of)	4	Checoslovaque (Rep. Soc.)	6
Colombie (Rép. de)	4	Comoro Islands	4	Chypre (Rep. de)	4
Comores	4	Congo (Rep. of) (Brazzaville)	4	Colombia (Rep. de)	4
Congo (Rép. du) (Brazzaville)	4	Cuba	4	Comores	4
Corée (Rép. de)	4	Cyprus (Rep. of)	4	Congo (Rep. del) (Brazzaville)	4
Côte fr. des Somalis	4	Czechoslovak Socialist Rep.	6	Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar	4
Cuba	4	Dahomey (Rep. of)	4	Corea (Rep. de)	4
Dahomey (Rép. du)	4	Denmark (including the Faroes)	4	Costa française del País de los Somalies	4
Danemark (y compris les Féroé)	4	Doha	4	Cuba	4
Doha	4	Dominica	6	Dahomey (Rep. de)	4
Dominique	6	Ethiopia	4	Dinamarca (incl. las Islas Feroe)	4
Ensemble des Territoires représentés par l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer	4	Falkland Is. and Dep.	6	Doha	4
Espagne	4	Federal Republic of Germany	6	Dominica	6
Etats-Unis d'Amérique	4	Fidji Islands	6	España	4
Ethiopie	4	Finland	4	Estados Unidos de América	4
Falkland (Iles) et Dép.	6	France	4	Etiopia	4
Fidji (Iles)	6	French Polynesia	4	Falkland (Islas) y Dep.	6
Finlande	4	French Somaliland	4	Fidji (Islas)	6
France	4	Gabon (Republic)	4	Finlandia	4
Gabonaise (Rép.)	4	Gambia	6	Francia	4
Gambie	6	German Democratic Rep.	6	Gabonesa (Rep.)	4
Ghana	4	Germany (see Federal Republic of Germany and German Democratic Republic)	6	Gambia	6
Gibraltar	6	Ghana	4	Ghana	4
Gilbert et Ellice (Iles)	6	Gibraltar	6	Gibraltar	6
Grèce	6	Gilbert and Ellice Is.	6	Gilbert et Ellice (Islas)	6
Grenade	6	Greece	6	Grecia	4
Guatemala	4	Grenada	6	Grenada	4
Guinée portugaise	6	Group of Territories represented by the French Overseas Post and Telecommunication Agency	4	Guatemala	4
Guyane britannique	6	Guatemala	4	Guayana británica	6
Honduras britannique	6	Hongkong	6	Guinea portuguesa	6
Hongkong	6	Hungarian People's Rep.	4	Honduras Brit.	6
Hongroise (Rép. Pop.)	4	Iceland	4	Hongkong	6
Iles du Vent	6	India	4	Húngara (Rep. Pop.)	4
Iles Sous le Vent	6	Indonesia (Rep. of)	4	India	4
Iles Vierges brit.	6	Israel (State of)	4	Indonesia (Rep. de)	4
Inde	4	Italy	4	Islandia	4
Indonésie (Rép. d')	4	Jamaica	4	Islas del Sotovento	6
Islande	4	Japan	4	Islas del Vento	6
Israël (Etat d')	4	Kenya	4	Islas Virg. Brit.	6
Italie	4	Korea (Rep. of)	4	Israel (Estado de)	4
Jamaïque	4	Laos	4	Italia	4
Japon	4	Leeward Islands	6	Jamaica	4
Kenya	4	Libya	4	Japón	4
Laos	4	Luxembourg	4	Kenya	4
Libye	4	Macao	6	Laos	4
Luxembourg	4	Malagasy (Rep.)	4	Libia	4
Macao	4	Malaya	4	Luxemburgo	4
Malaisie	4	Malaysia	4	Macao	6
Malaya	4	Mali (Rep. of)	4	Malasia	4
Malgache (Rép.)	4	Malta	6	Malaya	4
Mali (Rép. du)	4	Mauritius	6	Malgache (Rep.)	4
Malte	6	Mexico	4	Mali (Rep. del)	4
Maroc (Royaume du)	4	Montserrat	6	Malta	6
Maurice (Ile)	6	Morocco (Kingdom of)	4	Marruecos (Reino de)	4
Mexique	4	Mozambique	6	Mauricio (Isla)	6
Montserrat	6	Muscat	4	México	4
Mozambique	6	Netherlands (Kingdom of)	6	Montserrat	6
Muscat	4	Netherlands Antilles	6	Mozambique	6
Norvège	4	New Caledonia and Dep.	4	Muscat	4
Nouvelle-Calédonie et Dép.	4	New Zealand	4	Noruega	4
Nouvelle-Zélande	4	Norway	4	Nueva Caledonia y Dep.	4
Ouganda	4	Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible	6	Nueva Zelandia	6
Pakistan	4	Pakistan	4	Países Bajos (Reino de los)	6
Pays-Bas (Royaume des)	6	Poland (People's Rep. of)	6	Pakistán	4
Pologne (Rép. Pop. de)	6	Portugal	6	Polinesia francesa	4
Polynésie française	6	Portuguese Guinea	6	Polonia (Rep. Pop. de)	6
Portugal	6	Portuguese Oversea Provinces	6	Portugal	6
Provinces esp. d'Afrique	6	Portuguese Timor	6	Provincias españolas de Africa	6
Provinces port. d'Outre-Mer	6	Rhodesia and Nyasaland (Fed. of)	6	Provincias portuguesas de Ultramar	6
Rep. Dém. Allemande	6	Rodriguez	6	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	6
Rép. Féd. d'Allemagne	6	Roumanian People's Rep.	6	Rep. Dem. Alemana	6
Rhodésie et Nyassaland (Féd.)	6	Sabah	4	Rep. Fed. de Alemania	6
Rodriguez	6	Sarawak	4	Rhodesia y Nyasalandia (Fed. de)	6
Roumaine (Rép. Pop.)	6	Senegal (Rep. of)	6	Rodriguez	6
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6	Seychelles	6	Rumana (Rep. Pop.)	6
Sabah	6	Sierra Leone	6	Sabah	6
Salomon (Iles)	6	Singapore	4	Salomon (Islas)	6
Sarawak	4	Solomon Is.	6	Sarawak	6
Sénégal (Rép. du)	6	South Africa (Rep. of)	6	Senegal (Rep. del)	6
Seychelles	6	South Arabia (Fed. of)	4	Seychelles	6
Sierra Leone	6	South West Africa (Territ. of)	6	Sierra Leona	6
Singapore	4	Spain	4	Singapore	4
Sudafricaine (Rép.)	6	Spanish Provinces in Africa	6	Sudafricana (Rep.)	6
Suède	6	Surinam	6	Suecia	6
Suisse	6	Swaziland	6	Suiza	6
Surinam	6	Sweden	6	Surinam	6
Swaziland	6	Switzerland	6	Swaziland	6
S. Hélène	6	St. Helena	6	S. Elena	6
St. Kitts	6	St. Kitts	6	St. Kitts	6
S. Lucia	6	St. Lucia	6	St. Lucia	6
S. Pierre et Miquelon (Iles)	4	St. Pierre and Miquelon	4	S. Pedro y Miquelón (Islas)	4
S. Tomé et Príncipe	6	St. Thome and Principe	4	Sto. Tomé y Príncipe	6
S. Vincent	6	St. Vincent	6	S. Vicente	6
Tanganyika	6	Tanganyika	6	Taïlandia	8
Tchad (Rép. du)	6	Thailand	8	Tanganyika	6
Tchécoslovaque (Rép. Soc.)	6	Togo Republic	8	Tchad (Rep. del)	6
Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6	Tonga	6	Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	6
Thaïlande	8	Trinidad	8	Timor portugués	6
Timor portugais	6	Tunisia	8	Togolesa (Rep.)	8
Togolaise (Rép.)	8	Turkey	8	Tonga	6
Tonga	6	Uganda	8	Trinidad	8
Trinidad	8	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6	Túnez	8
Tunisie	8	United States of America	6	Turquia	8
Turquie	8	Venezuela	8	Uganda	4
Vénézuéla	8	Viet-Nam	8	Venezuela	8
Viet-Nam	8	Windward Islands	6	Viet-Nam	8





I Nom du pays Name of country Nombre del país	II Population du pays 1) Population of the country 1) Población del país 1)	II Nombre des postes téléphoniques principaux 2) Number of main telephone stations 2) Número de estaciones telefónicas principales 2)		III Nombre des postes téléphoniques de toute nature (principaux, supplémentaires, publics, de services, etc.) pouvant avoir accès au réseau téléphonique général — Number of telephone stations of all kinds (main, extension, public, service, etc.) having access to the general telephone network — Número de estaciones telefónicas de toda índole (principales, suplementarias, públicas, de servicios, etc.) pudiendo tener acceso a la red telefónica general	IV Densité téléphonique: nombre de postes de toute nature par 100 habitants — Telephone density: Number of stations of all kinds per 100 inhabitants — Densidad telefónica: Número de estaciones de toda índole por 100 habitantes	Trafic téléphonique			
		a) Trafic enregistré aux compteurs des abonnés Traffic recorded on subscriber's meters Tráfico registrado en los contadores de los abonados							
		Nombre total des impulsions: Total number of pulses: Número total de impulsos:				(ou éventuellement) — (or) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations: — Estimate of number of conversations: — Evaluación del número de conferencias:			
		a) manuels (sans cadran d'appel) — manual (without dial) — manuales (sin disco de llamada)	b) automatiques (avec cadran d'appel) — automatic (with dial) — automáticas (con disco o teclado)			b) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional	i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional
Thaïlande — Thailand — Tailandia . . . . . E	29 200 000	5 518	33 664	55 219	—	—	—	93 291 172	—
Togolaise (République) — Togo Republic — Togolesa (República) . . . . . E	1 586 000	496	978	2 610	—	—	—	1 990 968	5 200
Trinidad . . . . . EP	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisie 1) — Tunisia 1) — Túnez 1) . . . . . E	4 330 000	13 617	18 223	45 289	1,0	—	—	21 316 519 2)	—
Turquie — Turkey — Turquía . . . . . E	29 059 000	40 041	159 410	286 450	0,9	—	—	—	—
Vénézuela . . . . . EP	8 283 711	6 302	141 377	241 489	2,9	—	—	—	—
Viet-Nam . . . . . E	15 317 000	1 573	5 948	20 911	—	—	—	—	—

V de départ enregistré ou évalué: 3) — Recorded or estimated outgoing telephone traffic: 3) — Tráfico telefónico de salida registrado o evaluado: 3)									
b) Trafic enregistré automatiquement sur tickets, bandes, etc. — Traffic recorded automatically on tickets, tapes, etc. — Tráfico registrado automáticamente en tickets, cintas, etc.		c) Trafic enregistré manuellement sur tickets, états, etc. — Traffic recorded manually on tickets, cards, etc. — Tráfico registrado manualmente en tickets, estadillos, etc.		d) Trafic couvert par un régime forfaitaire: — Traffic covered by a fixed-charge system: — Tráfico comprendido en un régimen a tanto alzado:		e) Trafic total: — Total traffic: — Tráfico total:			
Nombre total de conversations: Total number of conversations: Número total de conferencias:		Nombre total de conversations: Total number of conversations: Número total de conferencias:		Total d'impulsions Total number of pulses Total de impulsos		(ou éventuellement) — (or) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations — Estimate of number of conversations — Evaluación del número de conferencias		Nombre total de conversations: Total number of conversations: Número total de conferencias:	
i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional	i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional			i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional		
—	—	390 602	61 371	—	—	16 878 904	—	110 560 678	61 371
—	—	235 906	—	—	—	—	—	2 226 874	5 200
—	—	5 937 512 3)	64 305 4)	—	—	—	—	—	33 696
—	—	299 095 659	125 049	—	—	—	—	299 095 659	125 049
—	—	—	—	—	—	—	—	23 848 596	12 394

## OBSERVATIONS

## REMARKS

## OBSERVACIONES

Arabie du Sud (Féd. de). — 1) Y compris Aden State.

Argentine (République). — 1) La densité téléphonique a été calculée compte tenu du nombre total des postes en service dans le pays. Ce chiffre comprend outre les appareils indiqués dans le présent tableau, ceux des exploitations privées qui, selon le relevé y relatif, sont au nombre de 102.101. — 2) La densité téléphonique a été calculée compte tenu du nombre total des postes en service dans le pays. Ce chiffre comprend, outre les appareils indiqués dans le présent tableau, ceux de l'Empresa Nacional de Telecomunicaciones qui, selon le relevé y relatif, sont au nombre de 1.322.901.

Australie (Comm. de l'). — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> juillet 1962 au 30 juin 1963. — 2) Le trafic national est simplement divisé en communications locales (à l'intérieur d'une zone locale) et interurbaines (dépassant les limites d'une zone locale).

Autriche. — 1) Non compris le trafic urbain. Le nombre des conversations urbaines ne peut être relevé, étant donné que l'Autriche applique le tarif de durée dans les réseaux locaux automatiques et le tarif forfaitaire dans les réseaux locaux avec exploitation manuelle. — 2) Non compris le trafic frontière automatique qui est inclus dans le trafic national.

Belgique. — 1) Régie autonome.

Canada. — 1) Trafic de départ seulement. Ces renseignements ne sont pas comparables à ceux des deux dernières années, qui donnaient le total du trafic de départ et d'arrivée.

Centrafricaine (République). — 1) Y compris le trafic avec les Républiques du Congo (Brazzaville), Gabonaise et du Tchad faisant partie du régime intérieur de l'Office équatorial.

Chypre (République de). — 1) Ce nombre comprend 312 postes téléphoniques dépendant du Forest Department qui sont utilisés principalement pour la protection des forêts contre les incendies et à des fins d'administration départementale. Tous ces postes sont reliés au réseau téléphonique de la Cyprus Telecommunications Authority.

Congo (Rép. du) (Brazzaville). — 1) Y compris le trafic avec les Républiques Centrafricaine, Gabonaise et du Tchad faisant partie du régime intérieur de l'Office équatorial.

Danemark (y compris les Iles Féroé). — 1) Les indications relatives aux Iles Féroé ont trait à la période du 1<sup>er</sup> avril 1963 au 31 mars 1964.

Etats-Unis d'Amérique. — 1) Nations Unies — Population and Vital Statistics Report. Etudes statistiques — Série A, Vol. XVI n° 2. Le nombre indiqué concorde avec celui qui est publié dans les Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census, Series P-25 n° 284 en date du 15 mai 1964. La publication du U.S. Bureau of the Census indique également une population de 190.809.000 au 1<sup>er</sup> janvier 1964, y compris 717.000 hommes des forces armées à l'étranger (la population résidente étant de 190.092.000). — 2) Aux U.S.A., le trafic n'est pas enregistré par des compteurs placés chez les abonnés. — 3) Renseignements non disponibles.

Ethiopie. — 1) Trafic de départ et d'arrivée.

Finlande. — 1) Du fait que les compagnies téléphoniques privées n'ont pas de système commun de taxation par impulsions pour les communications automatiques, ce total correspond au nombre d'impulsions de taxation établi par réduction à la même valeur unitaire, qui est celle de 0,05 mark finlandais par impulsion appliquée dans le service téléphonique de l'Etat. — 2) Ne peut être évalué.

Gabonaise (République). — 1) Y compris le trafic avec les Républiques du Congo (Brazzaville), Centrafricaine et du Tchad, faisant partie du régime intérieur de l'Office équatorial.

Guatemala. — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> janvier 1963 au 1<sup>er</sup> mars 1964

Inde. — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> avril 1963 au 31 mars 1964.

Italie. — 1) Unités de conversations.

Japon. — 1) Ce nombre est celui des postes téléphoniques de la N.T.T. De plus, dans les zones rurales, qui ne sont pas suffisamment desservies par la N.T.T., on compte 2.170.000 postes téléphoniques desservis par des « centraux satellites collectifs » privés.

Kenya. — 1) L'East African Posts and Telecommunications Administration exploite les services de télécommunication du Kenya, du Tanganyika et de l'Ouganda au nom des Gouvernements respectifs de ces pays. En conséquence, les conversations échangées entre les dits pays ne sont pas classées comme « internationales », mais comme relevant du « trafic national » dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Unités à temps non déterminé enregistrées par compteurs et sur tickets. — 3) Conversations à temps déterminé enregistrées sur tickets. — 4) Y compris le trafic « Inter-Etats » avec le Tanganyika et l'Ouganda.

Luxembourg. — 1) Les installations techniques ne permettent pas de constater, dans le trafic national, le nombre de conversations. Le chiffre indiqué représente le nombre des impulsions enregistrées aux compteurs des abonnés.

Maroc (Royaume du). — 1) Les chiffres fournis pour l'année 1963 concernent le réseau de l'Etat ainsi que les réseaux gérés par les sociétés concessionnaires de la Torres Quevedo et de la Telefónica.

Norvège. — 1) Ce nombre comprend le trafic enregistré sur les compteurs des abonnés et un nombre relativement très faible de conversations locales enregistrées manuellement. — 2) Trafic interurbain seulement.

Nouvelle-Zélande. — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> avril 1963 au 31 mars 1964. — 2) Renseignements non disponibles. — 3) Ne peut être estimé. — 4) Trafic interurbain seulement; en outre, est exclu un faible volume de trafic enregistré par les compteurs d'abonnés (voir les notes 2 et 3). Conversations locales non enregistrées.

Ouganda. — 1) L'East African Posts and Telecommunications Administration exploite les télécommunications du Kenya, du Tanganyika et de l'Ouganda au nom des Gouvernements respectifs de ces pays. En conséquence, les conversations échangées entre les dits pays ne sont pas classées comme « internationales » mais relevant du « trafic national » dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Unités à temps non déterminées enregistrées par compteurs et sur tickets. — 3) Conversations à temps déterminé enregistrées sur tickets. — 4) Y compris le trafic « inter-Etats » avec le Kenya et le Tanganyika.

Pays-Bas. — 1) Y compris:

- a) 77.004.161 impulsions/communications avec l'horloge parlante;
- b) 24.118.688 impulsions/communications avec le bulletin météorologique.

South Arabia (Fed. of). — 1) Including Aden State.

Argentine Republic. — 1) The telephone traffic density has been calculated on the basis of the total number of sets in service in the country. This figure includes apart from the sets indicated in the present table, those of private operating agencies, which, according to the relevant statement, number 102,101. — 2) The telephone traffic density has been calculated on the basis of the total number of sets in service in the country. This figure includes apart from the sets indicated in the present table, those of the "Empresa Nacional de Telecomunicaciones", which, according to the relevant statement, number 1,322,901.

Australia (Comm. of). — 1) Period from 1 July, 1962, to 30 June 1963. — 2) Details of national call traffic are classified only as local calls (within a local service area) and trunk calls (beyond a local service area).

Austria. — 1) Excluding local traffic. The number of local calls is not shown, as a tariff based on call duration is in force in Austria, in the case of automatic local networks, a lump-sum tariff being applicable to manually-operated local networks. — 2) Excluding automatic frontier traffic, which is included in the national traffic.

Belgium. — 1) Autonomous administration.

Canada. — 1) Outgoing traffic only. Not comparable with data reported for the last two years which was the total of outgoing and incoming traffic.

Central African Republic. — 1) Including traffic with the Republics of the Congo (Brazzaville), Gabon and Chad, forming part of the internal system of the Equatorial Administration.

Cyprus (Rep. of). — 1) This number includes 312 Forest Department telephones which are primarily used for the protection of the forests from fire and for departmental administrative purposes. All these telephone stations are linked with the telephone system run by the Cyprus Telecommunications Authority.

Congo (Rep. of the) (Brazzaville). — 1) Including traffic with the Central African Republic, the Republic of Gabon and the Republic of Chad, forming part of the internal system of the Equatorial Administration.

Denmark (including the Faroes). — 1) In the case of the Faroes this information applies to the period 1st April, 1963, to 31 March, 1964.

United States of America. — 1) United Nations — Population and Vital Statistics Report — Statistical Papers — Series A, Vol. XVI No. 2. The figure shown agrees with that published in U.S. Bureau of the Census, Current Population Reports, Series P-25 No. 284 dated May 15, 1964. The U.S. Census publication also shows a population of 190,809,000 for January 1, 1964, including 717,000 armed forces abroad and a resident population of 190,092,000. — 2) Traffic is not recorded on meters on subscribers' premises in the U.S. — 3) Data not available.

Ethiopia. — 1) Outgoing and incoming traffic.

Finland. — 1) Owing to the fact that the private telephone companies have no common impulse charge for automatic calls, this figure shows the number of charge impulses equated to the same value of one impulse, 0,05 Fmk each, which is the impulse charge in the PTT telephone service. — 2) Not possible to estimate.

Republic of Gabon. — 1) Including traffic with the Republic of the Congo, the Central African Republic and the Republic of the Chad, forming part of the internal system of the Equatorial Administration.

Guatemala. — 1) Period from 1 January, 1963, to 1 March, 1964.

India. — 1) Period from 1 April, 1963 to 31 March, 1964.

Italy. — 1) Call units.

Japan. — 1) This figure shows the number of telephones of the N.T.T. Besides these telephones, there are special telephones called "Wire Broadcasting Telephones" in the rural districts where the inhabitants are not served sufficiently by the N.T.T. The number of such telephones amounts to 2,170,000.

Kenya. — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunications services of Kenya, Tanganyika and Uganda on behalf of the respective governments of these countries. Calls between any of the countries are therefore not classified as "International" but as "National traffic" within the East African network as a whole. — 2) Untimed units recorded by meter and on tickets. — 3) Timed calls recorded by ticket. — 4) Includes "interstate" traffic to Tanganyika and Uganda.

Luxembourg. — 1) Not equipped to indicate how many national calls are made. The figure given shows the number of pulses recorded on subscribers' meters.

Morocco (Kingdom of). — 1) The figures supplied for 1963 relate to the Government network and networks operated by the Torres Quevedo and Telefónica licensed companies.

Norway. — 1) The figure includes traffic recorded on subscriber's meters and relatively a very small number of local calls recorded manually. — 2) Trunk traffic only.

New Zealand. — 1) Period from 1 April, 1963 to 31 March, 1964. — 2) Data not available. — 3) Not possible to estimate. — 4) Trunk traffic only and excludes a minor amount of traffic recorded on subscribers meters (see notes 2 and 3). Local calls are not recorded.

Uganda. — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunications services of Kenya, Tanganyika and Uganda on behalf of the respective governments of these countries. Calls between any of the countries are therefore not classified as "International" but as "National traffic" within the East African network as a whole. — 2) Untimed units recorded by meter and on tickets. — 3) Times calls recorded by tickets. — 4) Includes "Inter-state" traffic to Kenya and Tanganyika.

Netherlands. — 1) Including:

- a) 77,004,161 pulses/calls with the speaking clock;
- b) 24,118,688 pulses/calls with the weather report.

Arabia del Sur (Fed. de). — 1) Incluida Aden State.

Argentina (República). — 1) La densidad telefónica ha sido calculada considerando el total de teléfonos del país, que incluye, además de los indicados en la presente planilla, 102.101 teléfonos de empresas privadas, de acuerdo con lo que se informa en la planilla correspondiente. — 2) La densidad telefónica ha sido calculada considerando el total de teléfonos del país, que incluye, además de los indicados en la presente planilla, 1.322.901 teléfonos de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, de acuerdo con lo que se informa en la planilla correspondiente.

Australia (Fed. de). — 1) Ejercicio del 1.º de julio de 1962 al 30 de junio de 1963. — 2) El tráfico nacional se divide simplemente en comunicaciones locales (en el interior de una zona local) y en comunicaciones interurbanas (que rebasan los límites de una zona local).

Austria. — 1) No comprendido en el tráfico urbano. No se puede determinar el número de conversaciones urbanas, dado que Austria aplica la tarifa de duración en las redes locales automáticas y la tarifa a tanto alzado en las redes con explotación manual. — 2) No comprendido el tráfico fronterizo automático, que se halla incluido en el tráfico nacional.

Belgica. — 1) Administración autónoma.

Canadá. — 1) Tráfico de salida solamente. Los datos no son comparables con los de los dos últimos años, que se referían al tráfico total de entrada y de salida.

Centroafricana (República). — 1) Incluido el tráfico con las Repúblicas del Congo (Brazzaville), Gabonesa y del Chad, que forman parte del régimen interior de la Oficina ecuatorial.

Chypre (República de). — 1) Esta cifra incluye 312 estaciones telefónicas dependientes del Forest Department, que se utilizan principalmente para la prevención de los incendios en los bosques y para fines administrativos. Todas estas estaciones están conectadas a la red telefónica de la Cyprus Telecommunications Authority.

Congo (República del) (Brazzaville). — 1) Incluido el tráfico con las Repúblicas Centrafricana, Gabonesa y del Chad, que forman parte del régimen interior de la Oficina ecuatorial.

Dinamarca (incluidas las islas Feroe). — 1) Las indicaciones relativas a las islas Feroe se refieren al periodo comprendido entre el 1.º de abril de 1963 y el 31 de marzo de 1964.

Estados Unidos de América. — 1) Naciones Unidas — Population and Vital Statistics Report. Estudios estadísticos — Serie A, Vol. XVI N.º 2. La cifra indicada concuerda con la publicada en los Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census, Series P-25 N.º 284 de 15 de mayo de 1964. La publicación del U.S. Bureau of the Census indica también una población de 190.809.000 almas en 1.º de enero de 1964, incluidos 717.000 miembros de las fuerzas armadas destacados en el extranjero (la cifra de residentes es de 190.092.000). — 2) En Estados Unidos de América, el tráfico no se registra por medio de contadores instalados en el domicilio de los usuarios. — 3) No se dispone de estos datos.

Etiopia. — 1) Tráfico de salida y de llegada.

Finlandia. — 1) Como la tasa por impulso de las comunicaciones automáticas no es la misma para todas las empresas privadas de explotación, esta cifra representa el número de impulsos de tasación reducidos al mismo valor unitario, 0,05 marco finlandés, que es la tasa por impulso del servicio telefónico de CTT. — 2) No puede evaluarse.

Gabonesa (República). — 1) Incluido el tráfico con las Repúblicas del Congo (Brazzaville), Centroafricana y del Chad, que forma parte del régimen interior de la Oficina ecuatorial.

Guatemala. — 1) Ejercicio del 1.º de enero de 1963 al 1.º de marzo de 1964.

India. — 1) Ejercicio del 1.º de abril de 1963 al 31 de marzo de 1964.

Italia. — 1) Unidades de conversación.

Japón. — 1) Número de teléfonos de la N.T.T. En las zonas rurales en que el servicio de la N.T.T. es insuficiente, existen, además, 2.170.000 teléfonos atendidos por « centrales satélites colectivas » privadas.

Kenya. — 1) La East African Posts and Telecommunications Administration explota los servicios de telecomunicaciones de Kenya, Tanganyika y Uganda en nombre de los respectivos gobiernos de estos países. Por consiguiente, las conversaciones celebradas entre dichos países no se consideran « internacionales » sino « tráfico nacional » dentro del conjunto de la red de África Oriental. — 2) Unidades no cronometradas registradas en contadores y en fichas. — 3) Conversaciones cronometradas registradas en fichas. — 4) Incluido el tráfico « interestatal » con Tanganyika y Uganda.

Luxemburgo. — 1) Las instalaciones técnicas no permiten saber, en el tráfico nacional, el número de conversaciones. La cifra indicada es el número de impulsos registrados en los contadores de los abonados.

Marruecos (Reino de). — 1) Las cifras de 1963 se refieren a la red del Estado y a las redes explotadas por las compañías concesionarias Torres Quevedo y Telefónica.

Noruega. — 1) Esta cifra comprende el tráfico registrado en los contadores de los abonados y un número relativamente muy reducido de comunicaciones urbanas registradas a mano. — 2) Tráfico interurbano, solamente.

Nueva Zelanda. — 1) Ejercicio del 1.º de abril de 1963 al 31 de marzo de 1964. — 2) No se dispone de estos datos. — 3) No puede evaluarse. — 4) Tráfico interurbano solamente; se excluye, además, un pequeño volumen de tráfico registrado en los contadores de los abonados (véanse las notas 2 y 3). Conversaciones locales no registradas.

Uganda. — 1) La East African Posts and Telecommunications Administration explota las telecomunicaciones de Kenya, Tanganyika y Uganda en nombre de los respectivos gobiernos de estos países. Por consiguiente, las conversaciones celebradas entre dichos países no se consideran « internacionales » sino « tráfico nacional » dentro del conjunto de la red de África Oriental. — 2) Unidades no cronometradas registradas en contadores y en fichas. — 3) Conversaciones cronometradas registradas en fichas. — 4) Incluido el tráfico « interestatal » con Kenya y Tanganyika.

Países Bajos. — 1) incluidos:

- a) 77.004.161 impulsos/comunicaciones con el reloj parlante;
- b) 24.118.688 impulsos/comunicaciones con el boletín meteorológico.

Antilles néerlandaises. — 1) Compte non tenu des postes téléphoniques des raffineries de pétrole d'Aruba et de Curaçao.

Pologne (République Populaire de). — 1) Nombre des conversations interurbaines de départ. — 2) Nombre des conversations internationales de départ.

Provinces portugaises d'Outre-Mer:

Cap-Vert (Iles du). — 1) Trafic de départ comprenant 4.404 conversations par fil et 238 conversations échangées entre îles de l'archipel sur des circuits radiotéléphoniques.

◆ République Démocratique Allemande. — 1) Y compris 839.281.100 conversations locales.

République Fédérale d'Allemagne. — 1) Ces indications se rapportent à l'ensemble du territoire de la République Fédérale d'Allemagne, y compris Berlin-Ouest. — 2) Sans postes téléphoniques publics et sans postes principaux de service. — 3) Y compris 4.132.706.000 conversations locales.

Rhodésie et Nyassaland (Féd.). — 1) Y compris 22.726 postes privés, exploités et entretenus sous concession. — 2) Ne sont pas disponibles.

Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord. — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> avril 1963 au 31 mars 1964. — 2) Sur la base des lignes principales, compte non tenu des lignes officielles de service et de stations publiques.

Sierra Leone. — 1) Les services intérieurs sont en cours de rééquipement et de réorganisation. Des statistiques précises ne peuvent être établies et seraient certainement périmées avant même d'être publiées. On pense que, pour l'essentiel, le rééquipement sera achevé en 1965 et que la réorganisation se fera alors suffisamment stabilisée pour qu'il soit possible de donner, pour cette année-là, des statistiques portant sur les services intérieurs et sur les services extérieurs.

Sudafricaine (Rép.). — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> avril 1963 au 31 mars 1964. — 2) Y compris les postes téléphoniques desservis par la Durban Corporation (organisme municipal). — 3) Nombre total d'unités de conversation en trafic local. — 4) Conversations interurbaines seulement. — 5) Comprend les conversations pour les destinations suivantes: Rhodésie et Nyassaland (Féd. de), Lourenço Marques, Beira, Basutoland, Bechuanaland, Swaziland et Afrique du Sud-Ouest.

Suède. — 1) Exercice du 1<sup>er</sup> juillet 1962 au 30 juin 1963. — 2) Ce renseignement se rapporte au trafic des régions dans les quelles sont appliquées tant une taxe de base (redevance d'abonnement) qu'une taxe par impulsion enregistrée. — 3) Ont été échangées, en outre 988.000 conversations de service.

Suisse. — 1) Nombre d'impulsions à 10 centimes suisses.

Tanganyika. — 1) L'East African Posts and Telecommunications Administration exploite les services de télécommunications du Kenya, du Tanganyika et de l'Ouganda au nom des Gouvernements respectifs de ces pays. En conséquence les conversations échangées entre les dits pays ne sont pas classées comme « internationales » mais comme relevant du « trafic national », dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Unités à temps non déterminé enregistrées par compteurs et sur tickets. — 3) Conversations à temps déterminé enregistrées sur tickets. — 4) Y compris le trafic Inter-Etats avec le Kenya et l'Ouganda.

Tchad (République du). — 1) Y compris le trafic avec les Républiques Centrafricaine, du Congo (Brazzaville) et Gabonaise faisant partie du régime intérieur de l'Office équatorial.

Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

Bermudes. — 1) Estimation portant également sur les membres des services des Etats-Unis d'Amérique.

Falkland (Iles) et Dépendances. — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Gibraltar. — 1) Service municipal. — 2) Ne tient pas compte des réseaux téléphoniques des forces armées, qui ont également accès au réseau public du City Council of Gibraltar.

Gilbert et Ellice (Iles). — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Honduras britannique. — 1) Service d'Etat du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 1963. Service assuré conjointement par l'Etat et une exploitation privée du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 1963.

Malte. — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Maurice (Ile). — 1) Le service radiotéléphonique est exploité par Cable and Wireless Ltd., et le trafic est écoulé sur des circuits privés non reliés au réseau téléphonique public. — 2) Communications radiotéléphoniques enregistrées au départ et à destination de Rodriguez (territoire dépendant de l'Ile Maurice). — 3) Conversations radiotéléphoniques internationales, les conversations radiotéléphoniques avec Rodriguez non comprises. — 4) Impossible à évaluer, les taxes des communications interurbaines étant maintenant comptées et enregistrées automatiquement sur les compteurs d'abonnés en unités de 3 minutes entre 06 heures et 18 heures. La taxe locale pour une unité est appliquée en dehors de ces heures.

Salomon (Iles). — 1) La totalité du trafic est assurée sur une base forfaitaire. Une évaluation du nombre des conversations ne peut être fournie.

Tonga. — 1) Le système téléphonique est limité à la commune de Nukualofa.

Tunisie. — 1) L'enregistrement automatique sur les compteurs d'abonnés des taxes des communications interurbaines à courte distance ne permet plus de distinguer le nombre des communications urbaines et interurbaines. La comparaison de l'évolution du trafic interne (urbain et interurbain) est fondée sur le nombre de taxes de base enregistrées tant aux compteurs que sur tickets: 57.671.139 en 1962, 63.660.105 en 1963.

— 2) Communications urbaines et interurbaines à courte distance. — 3) Communications interurbaines effectives enregistrées manuellement sur tickets. — 4) Communications internationales effectives.

Netherlands Antilles. — 1) Does not include number of telephones at oil refineries in Aruba and Curaçao.

Poland (People's Republic of). — 1) Outgoing trunk calls. — 2) Outgoing international calls.

Portuguese Oversea Provinces:

Cape Verde Islands. — 1) Outgoing comprising 4,404 calls by wire and 238 calls by radiotelephone between the islands in the archipelago.

◆ German Democratic Republic. — 1) Including 839,281,100 local calls.

Federal Republic of Germany. — 1) Data for the whole of the Federal Republic including West Berlin. — 2) Without public telephones and main service stations. — 3) Including 4,132,706,000 local calls.

Rhodesia and Nyasaland (Fed. of). — 1) Includes 22,726 stations privately owned and maintained, and operated under licence. — 2) Not available.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. — 1) Period from 1 April, 1963 to 31 March, 1964. — 2) Expressed in terms of exchange connections—excluding official service and public call office lines.

Sierra Leone. — 1) The internal services of the country are being re-equipped and re-organized. Accurate statistical information is not readily accessible and would certainly be out of date before publication. The re-equipment is expected to be substantially completed during 1965 and it is hoped that the re-organisation will have reached a stage of sufficient stability to justify submission of statistics for internal as well as external services for that year.

South Africa (Rep. of). — 1) Period from 1 April, 1963 to 31 March, 1964. — 2) Includes telephone stations controlled by the Durban Corporation — A Municipal Body. — 3) Total local call units. — 4) Trunk calls. — 5) Includes interterritorial calls to the following destinations: Rhodesia and Nyasaland (Fed. of), Lourenço Marques, Beira, Basutoland, Bechuanaland, Swaziland and South West Africa.

Sweden. — 1) Period from 1 July, 1962 to 30 June, 1963. — 2) Relates to regional traffic; regional rates include a fixed basic rate (subscription fee) and a charge for each pulse recorded. — 3) 988,000 service calls, too, were made.

Switzerland. — 1) Number of pulses at 10 Swiss centimes.

Tanganyika. — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunications services of Kenya, Tanganyika and Uganda on behalf of the respective governments of these countries. Calls between any of the countries are therefore not classified as "International" but as "National traffic" within the East African network as a whole. — 2) Un-timed units recorded by meter and on tickets. — 3) Timed calls recorded by ticket. — 4) Includes "inter-state" traffic to Kenya and Uganda.

Chad (Rep. of). — 1) Including traffic with Central African Republic, Republic of the Congo (Brazzaville) and Republic of Gabon forming part of the internal system of the Equatorial Administration.

Overseas Territories for the International relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible:

Bermuda. — 1) Estimate which includes U.S. service personnel.

Falkland Islands and Dependencies. — 1) Information not available.

Gibraltar. — 1) Municipal operation. — 2) Excludes telephone systems of the military forces which also have access to the City Council public telephone system.

Gilbert and Ellice Islands. — 1) Information not available.

British Honduras. — 1) Government operation 1st January-30 September 1963. Joint operation by the Government and Private Agency 1st October-31 December 1963.

Malta. — 1) Information not available.

Mauritius. — 1) The radiotelephone service is operated by Cable and Wireless Ltd. and traffic is carried on private circuits not connected to the public telephone service. — 2) Number of radiotelephone conversations with Rodriguez (a dependency of Mauritius). — 3) Number of international radiotelephone conversations excluding radiotelephone conversations with Rodriguez. — 4) Not possible to assess, as charges for junction calls between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. are now timed and recorded automatically on subscribers' meters in units of three minutes. Outside these hours the local call charge for one unit is applicable.

Solomon Islands. — 1) All national traffic is covered by a fixed charge system. No estimate of number of conversations is available.

Tonga. — 1) Telephone system restricted to township of Nukualofa.

Tunisia. — 1) As charges for short-distance trunk calls are recorded automatically on subscribers' meters, it is no longer possible to distinguish between the number of local calls and trunk calls. Statistics for the growth of inland traffic (both local and trunk) are based on the number of basic charges registered on meters and tickets: 57,671,139 in 1962, 63,660,105 in 1963.

— 2) Local and short-distance trunk calls. — 3) Trunk calls actually made recorded manually on tickets. — 4) International calls actually made.

Antillas Neerlandesas. — 1) Sin tener en cuenta los teléfonos de las refineries de petróleo de Aruba y Curaçao.

Polonia (República Popular de). — 1) Número de conversaciones interurbanas de salida. — 2) Número de conversaciones internacionales de salida.

Provincias portuguesas de Ultramar:

Cabo Verde (Islas de). — 1) Tráfico de salida que comprende 4.404 conferencias por hilo y 238 cruzadas entre las islas del archipiélago por circuitos radiotelefonicos.

◆ República Democrática Alemana. — 1) Comprendidas 839.281.100 conversaciones urbanas.

República Federal de Alemania. — 1) Datos relativos a la totalidad de la República Federal, incluido Berlín occidental. — 2) Sin estaciones telefónicas públicas ni estaciones principales de servicio. — 3) Comprendidas 4.132.706.000 conversaciones urbanas.

Rhodésia y Nyasalandia (Fed. de). — 1) Comprendidas 22.726 estaciones privadas mantenidas por sus propietarios y explotadas en virtud de licencia. — 2) No se dispone de estos datos.

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. — 1) Ejercicio del 1.º de abril de 1963 al 31 de marzo de 1964. — 2) Sobre la base de las líneas principales, sin tener en cuenta las líneas oficiales de servicio y de estaciones públicas.

Sierra Leona. — 1) Los servicios interiores del país se están reequipando y reorganizando. No puedes pues, establecerse estadísticas precisas, que indudablemente perderían toda validez antes incluso de ser publicadas. Se espera que, en lo esencial, los nuevos equipos se instalen en 1965 y que la reorganización se haya estabilizado suficientemente para establecer en dicho año estadísticas sobre los servicios interiores y exteriores.

Sudafricana (República). — 1) Ejercicio del 1.º de abril de 1963 al 31 de marzo de 1964. — 2) Incluidas las estaciones telefónicas dependientes de la Durban Corporation (organismo municipal). — 3) Número total de unidades de conversación en tráfico local. — 4) Conversaciones interurbanas solamente. — 5) Incluye las conversaciones para los destinos siguientes: Rhodésia y Nyasalandia (Federación de), Lorenzo Marques, Beira, Basutolandia, Bechuanalandia, Suazilandia y África del Sudoeste.

Suecia. — 1) Ejercicio del 1.º de julio de 1962 al 30 de junio de 1963. — 2) Datos relativos al tráfico de las regiones en que se aplica una tasa fija de base (tasa de abono) y una tasa por impulso registrado. — 3) Se han celebrado, además, 988.000 conversaciones de servicio.

Suiza. — 1) Número de impulsos de tasación de 10 centimos suizos.

Tanganyika. — 1) La East African Posts and Telecommunications Administration explota los servicios de telecomunicaciones de Kenya, Tanganyika y Uganda en nombre de los respectivos gobiernos de estos países. Por consiguiente, las conversaciones celebradas entre dichos países no se consideran « internacionales » sino « tráfico nacional » dentro del conjunto de la red de África Oriental. — 2) Unidades no cronometradas registradas en contadores y en fichas. — 3) Conversaciones cronometradas registradas en fichas. — 4) Incluido el tráfico « interestatal » con Kenya y Uganda.

Chad (República del). — 1) Incluido el tráfico con las Repúblicas Centroafricana, del Congo (Brazzaville) y Gabonesa, que forman parte del régimen interior de la Oficina ecuatorial.

Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:

Bermudas. — 1) Estimación con inclusión de los miembros de los servicios de Estados Unidos de América.

Falkland (Islas) y Dependencias. — 1) No se dispone de estos datos.

Gibraltar. — 1) Servicio municipal. — 2) No incluidas las redes telefónicas de las fuerzas armadas, que tienen acceso también a la red pública del City Council of Gibraltar.

Gilbert y Ellice (Islas). — 1) No se dispone de estos datos.

Honduras Británico. — 1) Servicio de Estado del 1.º de enero al 30 de septiembre de 1963. Servicio explotado conjuntamente por el Estado y por una empresa privada del 1.º de octubre al 31 de diciembre de 1963.

Malta. — 1) No se dispone de estos datos.

Mauricio (Isla). — 1) El servicio radiotelefonico lo explota la Cable and Wireless Ltd., y el tráfico se encamina por circuitos privados no conectados a la red telefónica pública. — 2) Comunicaciones radiotelefonicas de y con Rodriguez (territorio dependiente de la Isla Mauricio). — 3) Conversaciones radiotelefonicas internacionales, no incluidas las celebradas con Rodriguez. — 4) Evaluación imposible; las tasas de las comunicaciones interurbanas se computan y registran ahora automáticamente, en los contadores de los abonados, por unidades de 3 minutos, entre las 0600 y las 1800 h. Fuera de estas horas, se aplica la tasa local por una unidad.

Salomón (Islas). — 1) La totalidad del tráfico se cursa a base de un tanto alzado.

Tonga. — 1) Sistema telefónico circunscrito al distrito de Nukualofa.

Túnez. — 1) El registro automático en los contadores de abonados, de las tasas de las comunicaciones interurbanas a corta distancia no permite ya establecer una distinción entre el número de conversaciones urbanas y el de las interurbanas. La comparación de la evolución del tráfico interno (urbano e interurbano) se funda en el número de tasas de base registradas tanto en los contadores como en los tickets: 57.671.139 en 1962, 63.660.105 en 1963.

— 2) Comunicaciones urbanas e interurbanas a corta distancia. — 3) Comunicaciones interurbanas efectivas registradas manualmente en tickets. — 4) Comunicaciones internacionales efectivas.